

Level 3

La Primera casa
Autor: Nabanita Deshmukh
Ilustrador: Phidi Pulu



La primera casa fue construida en una tierra lejana del este, hace mucho, mucho tiempo, por dos amigos, Kindru-Lalim y Kincha Lali-Dam. En aquellos días, la gente aún vivía en cuevas y no sabían qué era una casa.

Un día Kindru-Lalim comentó, "O Lali, estoy tan cansado de vivir en una cueva oscura. ¿Por qué no construimos una casa en el bosque?"

"Esa es una idea fantástica, Kindru!" exclamó Kincha Lali-Dam. "Vamos a ir y a preguntar a nuestros amigos - las aves, bestias y reptiles cómo construir una casa!"



Entonces Kincha Lali-Dam y Kindru-Lalim salieron de sus cuevas y entraron en un denso bosque. El primer animal que ellos vieron fue a un elefante parado debajo de un árbol, agitando sus grandes orejas.

"¿Puedes decirnos cómo construir una casa, oh poderoso elefante?", Preguntaron. El elefante pregonó en voz alta y dijo: "¡Corta troncos para hacer pilares tan fuertes y gruesos como mis piernas!"



Los dos amigos cortaron un árbol y construyeron gruesos pilares.

Una serpiente de repente se deslizó sobre ellos en el suelo del bosque. "Trae postes tan largos y delgados como yo", siseó la serpiente, así que se fueron Kindru-Lalim y Kincha Lali-Dam para cortar bambúes de un bosque cercano.



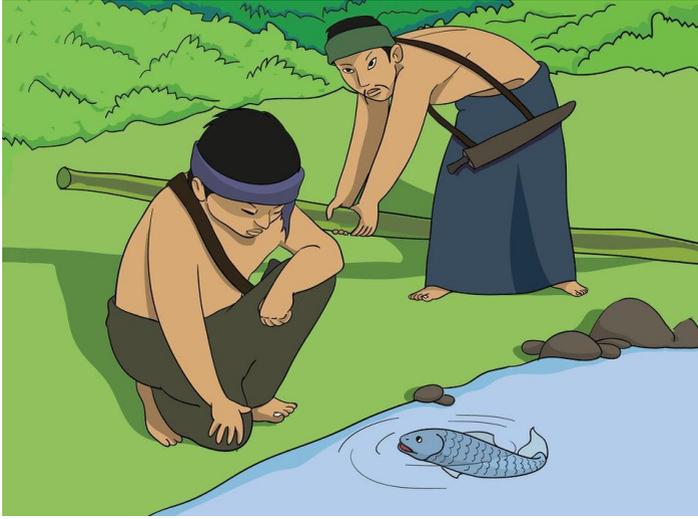
Mientras regresaban, llevando el bambú en sus espaldas, escucharon un triste "muu". Era un mithun, una gran criatura parecida a un búfalo que vive en esas áreas y estaba inclinado sobre el cadáver de un animal.

"¿Puedes decirnos cómo construir una casa, por favor?" preguntó Kincha Lali-Dam.



"Yo estoy demasiado triste para hablar ahora," dijo la mithun tristemente, "pero les ayudaré de todos modos. Verás, un tigre ha matado a mi esposo, así que haz un techo con postes cruzados, como los huesos de su esqueleto," añadió el mithun, señalando a su compañero muerto.

Kincha Lali-Dam y Kindru-Lalim agradecieron a la mithun por su consejo y comenzaron a hacer palos cruzados con el bambú, pero ellos se empezaron a cansar.



Dejaron los postes de bambú y caminaron hacia un río cercano para tomar agua.

De repente, un grácil pez se acercó a ellos y susurró: "¡Vi desde lejos que estabas construyendo una casa! Echa un vistazo a las escamas en mi espalda. Recojan muchas hojas y pónganlas en el techo, una encima de la otra, como mis escamas. Eso protegerá tu casa del sol y la lluvia," dijo el pez y suavemente se alejó nadando.



Kindru-Lalim y Kincha Lali-Dam ahora tenían todos los consejos que necesitaban para construir una casa y trabajaron muy duro para completarla. Cuando finalmente se hizo, llamaron a las criaturas del bosque para que fueran a echar un vistazo.

"¡Qué maravillosa casa has construido!", Gritaban todos. "¡Y ahora es toda de ustedes para vivan ahí!"



"No solo es nuestra, sino también de ustedes, ¡porque nos han ayudado a construirla!", dijeron Kindru-Lalim y Kincha Lali-Dam con alegría.

El sol brillaba intensamente en el cielo, una brisa silbaba suavemente y los árboles se mecían suavemente cuando Kindru-Lalim y Kincha Lali-Dam entraron a su nueva casa. ¡Y así es como se construyó la primera casa en esa tierra lejana en el noreste de la India conocida hoy como Arunachal Pradesh!

Singphos

Los Singphos viven en el Lohit y los districtos Changlang de Arunachal Pradesh. Su tribu se divide en un número de clanes cada uno gobernado por un jefe conocido como Gam. A diferencia de otras personas de la colina que participan en el cultivo de jhum (itinerante), las Singphos cultivan té.

Singpho las mujeres usan faldas de lana brillantes y negro chaquetas con adornos de plata durante un festival llamado Munao Poi. Los hombres Singpho visten lungis coloridos con o sin una camisa blanca de vestir y cubren sus cabezas con turbantes.

Casas Singpho son generalmente dobles pisos y de madera o bambú. Son de forma ovalada y la planta inferior se utiliza como establo o para almacenar alimentos, mientras que la planta superior se convierte en la vivienda de la familia.



Este libro fue posible por la plataforma StoryWeaver de Pratham Books. El contenido bajo licencia de Creative Commons puede ser descargado, traducido e incluso puede utilizarse para crear nuevas historias, siempre y cuando usted dé el crédito apropiado e indique si se realizaron cambios. Para saber más sobre esto y los términos completos de uso y distribución, por favor visite el siguiente enlace.

Reconocimiento de la historia:

Esta historia: de la primera casa está escrito por Nabanita Deshmukh . © Pratham Books , 2015. Algunos derechos Reservados. Lanzado bajo licencia CC BY 4.0.

Otros créditos:

Este libro ha sido publicado en StoryWeaver por Pratham Book. El desarrollo de la versión impresa de este libro ha sido respaldado por HDFC Asset Management Company Limited (una empresa conjunta con Standard Life Investments). www.prathambooks.org

Atribuciones de ilustración:

Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Bajo la licencia CC por 4.0. Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Lanzado bajo licencia CC BY 4.0. Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry

© Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Bajo la licencia CC por 4.0. Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Lanzado bajo licencia CC BY 4.0. Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Bajo la licencia CC por 4.0. Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Lanzado bajo licencia CC BY 4.0. Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Algunos derechos Reservados. Lanzado bajo licencia CC BY 4.0. Portada: Dos niñas sentadas en un árbol , por Suvidha Mistry © Pratham Books, 2015. Algunos Derechos Reservados. Publicado bajo la licencia CC BY 4.0. Bajo responsabilidad de: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Algunos Derechos Reservados. Este libro tiene licencia CC-BY-4.0. Puedes copiar, modificar, distribuir y desempeñar trabajos, incluso con fines comerciales, todo esto sin pedir

permiso. Para términos completos de uso y distribución,
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

La Primera Casa (Español)

Hace mucho, mucho tiempo, cuando las personas vivían en cuevas, dos hermanos en la parte noreste de la India, ahora llamada Arunachal Pradesh, decidieron construir su propia casa. En un cuento popular que se refiere a la rica fauna de esta región, aprendamos cómo se construyó la primera casa. Este es un libro Nivel 3 para niños que están listos para leer por sí mismos.



Pratham Books se vuelve digital para tejer un capítulo completamente nuevo en el ámbito de las historias infantiles multilingües. Teje junto a niños, autores, ilustradores y editores. Multiplicado por profesores y traductores. Para crear una rica fabrica con licencia abierta de historias multilinguísticas para niños de la India y el mundo. Nuestra única plataforma en línea, StoryWeaver, es un parque infantil donde los niños, padres, maestros y bibliotecarios puedan ser creativos. ¡Venga, empieza a tejer hoy y ayúdenos a conseguir un libro para cada mano de un niño!